

For release: IMMEDIATE

Contact: Christine Thomas
Ashton-Tate
(213) 538-7783

Velina Houston
Miller Communications
(213) 822-4669

20101 Hamilton Avenue
Torrance, California 90502-1319
Telephone: 213-329-8000
Telex: 669984 ASHT TATE USA

**ASHTON-TATE RELEASES GERMAN TRANSLATIONS OF
dBASE III PLUS, FRAMEWORK II, AND MULTIMATE 3.31**

TORRANCE, Calif., April 21, 1986 -- Ashton-Tate today announced the availability of the German language translations of its dBASE III PLUS, Framework II, and MultiMate 3.31 Professional Word Processor Series software packages.

Available for shipment in May 1986, the German translations are targeted for the West German, Austrian, and Swiss marketplaces. The German versions were officially introduced and demonstrated to customers March 10 at the Hanover Faire, in Hanover, West Germany. The Faire is one of the world's largest trade shows and includes many high technology exhibitions.

Ashton-Tate's dBASE III and Framework products, which preceded dBASE III PLUS and Framework II, were both translated into 10 languages including German, French, Italian, Spanish, Dutch, Swedish, Norwegian, Danish, Finnish, and an Anglican English version for the United Kingdom and Australia.

(more)

International software sales accounted for approximately 24 percent of the company's total revenues of \$121.6 million in fiscal 1986.

Active in the European market since 1982, Ashton-Tate's international sales and support network includes subsidiaries in the Netherlands, Spain, the United Kingdom, Australia, Italy, and West Germany. The company also has distributor agreements in many countries including New Zealand, Hong Kong, France, Mexico, and Venezuela.

Ashton-Tate serves the Japanese market through Nippon Ashton-Tate, a company formed under a joint venture agreement with Japan Systems Engineering of Tokyo. Ashton-Tate also works jointly with major European hardware manufacturers, such as Olivetti, Ericsson and International Business Machines Corp., to distribute its products.

dBASE III PLUS is a relational database management system for 16-bit microcomputers. Framework II is an integrated software package that combines a spreadsheet and word processor with ancillary functions. MultiMate 3.31 is a stand-alone word processing package.

Ashton-Tate recently reported record revenues and earnings for fiscal year 1986 ended January 31, 1986. Net income was \$16.6 million, an increase of 122 percent over fiscal 1985 net income of \$7.5 million. Sales for the year were \$121.6 million,

(more)

a 47.7 percent increase over revenues of \$82.3 million for fiscal 1985.

#

R

Ashton-Tate, dBASE III, dBASE III PLUS, and Framework are registered trademarks of Ashton-Tate. MultiMate is a registered trademark of MultiMate International Corporation.

tm

Framework II is a trademark of Ashton-Tate.